

MAISON DE RETRAITE
"Kirchberg"
39 rue du Kirchberg
67290 LA PETITE PIERRE

PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION DU CONSEIL DE LA VIE SOCIALE DU JEUDI 27.10.2016

Étaient présents :

M. VOGLER Frédéric, directeur (avec voix consultative), M. SCHAEFFER Daniel, Président de l'A.E.L.B. (Association Évangélique Luthérienne de Bienfaisance).

Pour le personnel : Mme LUDWIG Betty et Mme HELMSTETTER Dorothée.

Pour les pensionnaires : Mme BALTZER Gaby, Mme JUNG Hanna, Mme MULLER Emma.

Pour les familles : Mme BRISBOIS Sandrine (fille de M. et Mme FEISTHAUER) absente excusée, Mme REUTENAUER Paulette (fille de Mme SAND Marthe) et Mme WESTPHAL Marlène (fille de Mme ELSASS Caroline) absente excusée.

Pour la commune : M. WINDSTEIN Claude

Animatrice : Mme ZORN Josiane (avec voix consultative)

Bénévole : Mme FORTMANN Marianne (avec voix consultative).

Ordre du jour :

- 01) Salutations du Président de l'AELB
- 02) Lecture du dernier procès-verbal
- 03) Les activités du printemps et de l'été 2016
- 04) Des suggestions d'animation pour les prochains mois
- 05) Les mouvements dans le personnel
- 06) Convention tripartite
- 07) Les travaux dans l'établissement
- 08) Des propositions de menu
- 09) Le repas de Noël
- 10) Divers

01) Le Président salue les membres du comité et ouvre la séance.

02) Le procès-verbal de la dernière réunion est soumis à l'approbation.

03) Les activités depuis le mois d'avril 2016

☞ Les activités «régulières» sont toujours très bien fréquentées et très appréciées

- **le chant** : tous les mardis après-midis, M. Martin KREISS anime cet atelier en deux parties : la première partie se déroule au palier avec les portes des chambres ouvertes pour que les personnes alitées profitent également de cette activité. La deuxième partie se passe en salle à manger, pendant une heure, avec un répertoire très varié (chants français, allemand, alsacien, profanes ou religieux). Anne-Catherine FORTMANN le remplace pendant ses absences, en accompagnant le chant avec son violoncelle.

- **la peinture** : environ toutes les 2 semaines, le vendredi après-midi, Mme Yvette HAESSIG intervient et anime un groupe d'environ 3 personnes. Les œuvres peintes par nos résidents sont affichées dans la maison. De nouvelles personnes seraient les bienvenues.
- **la gymnastique** : tous les jeudis matins, animée par Mmes Marianne FORTMANN et Elisabeth VOGLER (avec Mme Suzanne SCHAEFFER qui assure les remplacements). 2 groupes d'environ 15 à 20 personnes, même plus parfois, se dégourdissent sur des exercices physiques et ludiques.
- **le tricot** : presque tous les mardis matins, avec Mme Annick WENGER, une quinzaine de personnes tricotent différents objets que Dorothee vend lors de différentes manifestations.
- **la rencontre amicale** animée par l'aumônier de la maison tous les vendredis matins. Il assure également le culte du dimanche matin. L'aumônier rencontre aussi les résidents le vendredi après-midi dans leur chambre ou leur propose des discussions pendant une promenade.
- **l'animation au palier** : assurée par notre animatrice pour les résidents les plus dépendants : loto tactile, jeu de mémoire ou de forme (puzzle avec formes et couleurs) en groupe puis individuellement. Tous les vendredis matins et les mercredis en fin d'après-midi.
- **Jeux avec Mme Nathalie Amrein au palier**, animés par notre psychologue pour les résidents les plus dépendants. Utilisation des différents sens. Un lundi matin sur deux.
- **Jeux avec Mme Suzanne SCHAEFFER au palier**. En alternance avec la psychologue, elle propose des jeux pour les résidents les plus dépendants, un lundi matin sur deux.
- **des messes** sont également célébrées une ou deux fois par mois : en semaine durant la période estivale, le dimanche matin en période hivernale. Les fréquences et jours des messes seront à valider avec l'arrivée du nouveau curé que nous avons accueilli pour la première fois mardi 25 octobre. Le Père Joseph est parti en retraite.
- **le loto** : activité très bien fréquentée avec 40 à 50 résidents, voire plus, animée par notre animatrice pouvant compter sur l'aide d'au moins 8 bénévoles.
- **le petit marché** : une fois par mois, en général le deuxième samedi matin du mois, les pensionnaires font leurs achats avec empressement.
- **différents jeux proposés par notre animatrice** : la lecture du journal, Triomino, Uno, Rummikub, Domino, Mikado, Suspense, Pas de panique, Nain Jaune, la Roue, les petits chevaux, le jeu de l'oie, Sjoelbak (Billard Hollandais), des jeux de cartes (rami, belote, Atout 11, etc), Dobble, danses assises, Air Hockey.
- **jeux ou promenades** : des jeux ou promenades sont proposés par les agents, le dimanche après-midi ou en cas d'absence de notre animatrice.
- **l'atelier pâtisserie** : de nombreuses mains épluchent les fruits de saison. Nous pouvons ainsi bénéficier des tartes aux fruits et pâtisseries «faites maison». Un grand merci à toutes les personnes qui nous ont gâtés en nous amenant des fruits en grande quantité, ainsi que des gâteaux, éclairs et madeleines.
- **les anniversaires** sont fêtés une fois par mois avec des gâteaux et pâtisseries confectionnés par nos cuisiniers et le menu que le pensionnaire a pu choisir.
- **le jardin** : le jardin est entretenu par nos bénévoles, essentiellement Mme Berthe VOGLER. Les pommes de terre récoltées récemment ont déjà été consommées.
- **les fleurs** : Mme Monique KREISS s'occupe du fleurissement extérieur de la maison à la joie des pensionnaires.

☞ Les activités ponctuelles

Le 13 avril, une quinzaine de Triloups (club 3^{ème} âge de Puberg et environs) ont passé la journée avec nos résidents. Nous les avons invités à participer à un tournoi sportif, puis nous avons partagé le repas avec eux et l'après-midi, nous leur avons proposé un billard hollandais et le jeu : air hockey.

Le 16 avril, deux personnes sont venues présenter un petit spectacle de théâtre et de chants. Le spectacle a beaucoup plu aux résidents.

Le 20 avril, vente de vêtements et de chaussures

Le 21 avril : sortie PAMINA à Dauendorf pour 5 résidents sur le thème de la visite de la mini-ferme.

Le 04 mai : deux bénévoles sont venus animer un après-midi musical avec l'orgue de Barbarie

Le 11 mai : vente de chaussures le matin et l'après-midi, le chœur d'hommes de Harskirchen.

Le 19 mai, 5 résidents et 2 accompagnants de 13 maisons de retraite françaises et allemandes (6 allemandes et 7 françaises) se sont affrontées pour un tournoi sportif. En tout, 16 équipes (3 de chez nous et 13 extérieures) ont réalisé 8 épreuves différentes. Cette journée demande l'intervention de nombreux bénévoles (27 personnes) et la participation des salariés. Il faut ainsi préparer cette journée dans les moindres détails : jeux, tables avec les décorations faites par les résidents, les cahiers de chants, etc.

Le 26 mai, une classe de l'école primaire est venue pour une après-midi intergénérationnelle. Nous leur avons proposé un tournoi sportif. Les résidents apprécient toujours la venue des enfants et des liens affectifs se tissent.

Le 09 juin, sortie de 15 résidents au château de la Hunebourg.

Le 12 juin, la 18^{ème} édition du running pour un rocking était organisée. Le but de cette manifestation est d'établir une relation entre des jeunes de 6 à 54 ans (qui courent) et nos résidents (qui sont les parrains ou marraines des jeunes). Tout au long de l'année, il est souhaité que cette relation se poursuive par l'envoi par exemple d'une carte lors de l'anniversaire des résidents ou lors des vacances. Nous avons de nouveau proposé une marche d'orientation. 31 coureurs et 51 marcheurs ont participé lors de cette édition. Le soir, tout le monde s'est retrouvé autour de tartes flambées.

Le 15 juin, 5 résidents et 2 accompagnants se sont rendus à Neulussheim dans le cadre des échanges PAMINA.

Le 16 juin : concert d'accordéon par M. FRANCK.

Le 17 juin, 4 résidents de la maison de retraite de Niederbronn ont été accueillis chez nous suite aux intempéries subies par leur établissement. C'était un geste de solidarité apprécié.

Le 18 juin, la chorale de Schoenbourg est venue agrémente l'après-midi de nos résidents.

Le 22 juin, 22 résidents se sont retrouvés dans le jardin de «Rémy» (Zorn).

Le 23 juin, 16 résidents et 4 accompagnants se sont rendus au cinéma de Wingen-sur-Moder pour regarder le film : Le potager de mon grand-père.

Le 25 juin, la chorale «le chœur des anges» est venue présenter son répertoire. Une de nos infirmières chante dans cette chorale. Elle est composée d'une trentaine de jeunes.

Le 29 juin, le chœur d'hommes de Harskirchen est de nouveau venu présenter son répertoire. C'est un groupe très apprécié et qui vient régulièrement.

Le 30 juin, une sortie au Strohnhof était proposée pour 16 résidents et 7 accompagnants.

Le 02 juillet, un groupe de 3 musiciens, dont Anne-Catherine Fortmann, sont venus animer l'après-midi.

Le mercredi 06 juillet, accueil des directeurs et animateurs pour fêter les 10 ans de Pamina, avec présentation de danses assises. L'ensemble des participants a passé une agréable journée au Kirchberg. Quelques semaines après nous avons appris le décès accidentel d'Eric Becker directeur de l'EHPAD de Niederbronn et d'Oberbronn, très impliqué dans Pamina.

Le 17 juillet, une trentaine d'enfants du camp Mission et Jeunesse ont animé le culte. En retour, nos résidents (15 personnes) se sont rendus sur le lieu de cette colonie (le terrain de football de La Petite-Pierre) le jeudi suivant soit le 21 juillet pour participer à des jeux avec les colons, partager un barbecue et une après-midi conviviale, basée sur l'échange intergénérationnel.

Le 1^{er} août, 19 résidents et 6 accompagnants ont regardé le film Camping 3 au cinéma de Wingen-sur-Moder, suite à la demande des résidents.

Le 04 août, 24 résidents et 9 accompagnants dont l'animatrice et une aide-soignante ont pique-niqué à Vesheim. Harmony FLAUSS avait invité les résidents pour ce pique-nique et leur a offert l'apéritif. Avant de déjeuner, les résidents ont visité la boulangerie du village et vu la fabrication d'éclair (dessert de midi). L'après-midi, ils ont visité une ferme du village située en contrebas de la salle polyvalente.

Le 05 août, un groupe de 3 musiciens ont présenté leur répertoire dans le cadre du Festival de Jazz off. Le public était nombreux. Le temps agréable et chaud a permis de s'installer à l'extérieur.

Le 8 août : sortie à l'Imsthal où Mme SCHWARZ Liesel a offert une glace ou une bière. Merci à elle.

Le 10 août : Mme ZIELINGER est venue jouer de la cithare

Le 11 août, 16 résidents et 6 accompagnants ont visité le musée du sabot à Soucht, de bons souvenirs pour M. FEISTHAUER.

Le 17 août, le chœur d'hommes de Harskirchen

Le 25 août, 12 résidents et 3 accompagnants ont été invités chez Doris, dont le mari est tourneur sur bois. Il leur a fait une démonstration de son métier, suivi d'un goûter.

Le 31 août : Inès, la plus jeune bénévole, fête ses 10 ans et offre des gâteaux aux résidents.

Le 06 septembre : Pamina à Lauterbourg : exposition autour du chat

Le 28 septembre, Eliane WEHRUNG et son groupe sont venus présenter les «danses nature»

Le 29 septembre, venue du cœur d'hommes de Harskirchen

Le 30 septembre, Josiane, notre animatrice a organisé un goûter en salle Besson au sous-sol. Un grand nombre de résidents ont profité des pâtisseries réalisées.

Le 05 octobre : les fêtes foraines à Bellheim dans le cadre de Pamina. Le repas un peu spécial, autour du vin n'a pas trop été apprécié d'où le retour un peu mouvementé pour certains.

Le 06 octobre, nous avons organisé une après-midi sur le thème «une décennie d'échanges franco-allemands» avec des démonstrations de 2 jeux (air hockey et billard hollandais) et un diaporama, dans le cadre de la semaine Alzheimer, en partenariat avec le conseil départemental et la participation de Mme Nadine HOLDERITH-WEISS (maire de La Petite-Pierre et conseillère départementale d'Ingwiller) et Mme Philinne WEYRAUCH-HERRMANN directrice de Pamina.

Le 12 octobre, 21 résidents et 5 accompagnants dont l'animatrice et une infirmière sont partis en bus (offert gracieusement) à Puberg pour une après-midi récréative (chants, goûter) dans le cadre de l'échange avec les Triloups (club 3^{ème} âge de Puberg et environs).

Le 17 octobre, 12 résidents et 3 accompagnants sont allés voir une exposition de fruits et champignons à Bouxwiller.

Le 21 octobre, 7 résidents et 2 accompagnants ont visité un élevage d'escargots à Hirschland. Puis ils sont allés déjeuner à l'EHPAD de Drulingen. L'après-midi, une vente de vêtements était organisée dans notre établissement par la société l'AGE d'OR qui remplace TEXTILES SERVICES. Il est souhaité que les prix soient affichés.

Le 22 octobre : grande manœuvre avec les pompiers avec exercices de sauvetage, d'évacuation de blessés réels ou fictifs, surtout s'il s'agit de l'animatrice, de quoi inquiéter.

Le jeudi 27 octobre : réunion du conseil de la vie sociale

Pour plus de détails sur ces animations, lisez les compte-rendus dans le journal « Murmures »

Merci à toutes les personnes qui s'investissent dans la vie de l'établissement en y apportant beaucoup de chaleur humaine, rendant ainsi le séjour en maison de retraite un peu plus agréable.

04) Des suggestions d'animation pour les prochains mois

☞ Activités déjà programmées

- Le 28 octobre, projection sur le Togo par l'association Rencontre du Monde
- Le 30 octobre à 10 h 15 : apéritif concert avec la fanfare de Bust
- Le 04 novembre : fête d'automne à Dahn dans le cadre de Pamina.
- Le 04 décembre : repas de Noël pour la maison avec les familles.
- Le 14 décembre : fête de Noël organisée par Marienthal et Hoerdt dans le cadre de Pamina.
- Le 21 décembre : chorale de Saverne
- Le 24 décembre : veillée de Noël animée par M. Martin KREISS à 15 heures.
- Le 26 décembre : culte de Noël animé par les enfants de la paroisse de Schillersdorf, suivi d'un concert des instrumentistes de cette paroisse
- Le 31 décembre : réveillon à 16 heures avec vin chaud suivi d'un apéritif dînatoire.
- Le 18 mai 2017 : tournoi sportif organisé à La Petite Pierre

Le chœur d'hommes est déjà planifié pour toute l'année 2017, toutes les 6 semaines le mercredi après-midi. Nous proposons de faire le repas des bénévoles le jeudi 09 mars 2017 avec la participation du chœur d'hommes.

Propositions de sorties ou animations, à programmer :

- Chocolaterie de Kourtzerode
- Boulangerie de Petersbach

- Orgue de Barbarie avec M. SCHOTT.
- Echange avec la maison de retraite de Phalsbourg.
- Cinéma selon demande ou proposition.

Tous les 3 mois, nous éditons le journal «Murmures» qui est un lien vers l'extérieur. Il est également consultable sur notre site : www.kirchberg67.fr. Félicitations à tous les rédacteurs d'articles, car les articles sont nombreux et de qualité. Ceci est également un encouragement à continuer. On note une forte consultation du site après la parution du journal lu même à l'étranger.

05) Mouvements dans le personnel

- Retour de Mme Simone ARON après un accident du travail et indisponibilité de plusieurs mois.
- Retour de Mme Claudia HAUCK après un arrêt suite au décès de son compagnon.
- Embauche de Léo CHAIRON et Isabelle ESCHENBRENNER pour des remplacements chez les aides-soignantes
- Embauche de Lisa FRANTZ en remplacement de Jessica BERNARDIN.
- Fin de contrat pour Céline LUDMANN et Johanna FLOQUET avec pour les deux un heureux évènement en vue.
- Mme Nedime KONUK a donné sa démission.
- Mme Magalie WALTER a réussi son concours d'aide-soignante et nous quitte.
- De nombreux stagiaires viennent renforcer les équipes.

Des stages de formations ont eu lieu ou vont avoir lieu :

- accompagnement en fin de vie
- plusieurs modules sur la maladie d'Alzheimer
- le bio-nettoyage
- rôle et fonction de l'agent des services logistiques
- bientraitance
- réussir l'accueil de la personne âgée en institution

Pratiquement toutes ces formations sont mutualisées avec l'Alliance St Thomas Seniors. Travail avec l'ASTS qui continue sur un bon nombre d'autres domaines et qui nous permet de faire des économies importantes. Les formations se déroulent dans les établissements de l'ASTS, dont plusieurs au Kirchberg.

06) Convention tripartite :

La convention tripartite, signée pour cinq ans, est arrivée à échéance le 31 décembre 2015. La nouvelle convention a été déposée au mois de décembre 2015 en intégrant le projet d'extension, avec 3 parties : fonctionnement avec 62 résidents, avec 80 résidents et avec l'UVP.

La convention tripartite est en cours de signature.

On nous accorde des moyens supplémentaires : 1 AS, Mme FERSTLER Manuela, 0,8 % d'infirmière, 0,1 % de médecin coordonnateur et 0,1 % de diététicienne.

Les objectifs sont entre autre, l'installation d'un parcours de marche, la réduction du jeûne nocturne avec le décalage de l'horaire du repas du soir, proposer régulièrement des animations flash au palier.

07) Les travaux dans l'établissement et projet d'agrandissement

- Achat de matelas anti-escarres
- Achats de lits médicalisés
- Remplacement de revêtements de sols dans plusieurs chambres
- Achat d'un chariot à petit déjeuner

- Remplacement de la vaisselle en salle à manger, choix réalisé avec les pensionnaires.

Merci à tous les bénévoles qui par leurs travaux et aides au niveau de l'entretien nous font faire des économies importantes : argent qui peut être utilisé pour d'autres activités. Le personnel s'associe aux remerciements exprimés aux bénévoles qui sont une réelle aide complémentaire au travail des professionnels.

Nous attendons la décision des autorités de tarification à propos du projet d'agrandissement avant de planifier des travaux plus importants.

Pour rappel : d'après l'étude menée, 18 à 22 chambres supplémentaires peuvent être aménagées au 3^{ème} niveau (combles). Tout le «pôle soins» a été revu suite à la demande de l'ARS et pour faire face à la dépendance de plus en plus importante des résidents accueillis, avec une avancée au premier et au deuxième étage. Nous avons également étudié la construction d'une unité de vie protégée, de 14 chambres, pour les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer.

Suite à une réunion au conseil départemental avec Mme Erna JUNG (chef de services personnes âgées), elle nous confirme qu'il n'y a toujours pas d'accord pour une augmentation de la capacité et par conséquent aucun appel à projets ne sera lancé dans ce sens dans un avenir proche. Par contre, elle nous a demandé d'étudier l'intégration d'un PASA (pôle d'activités de soins adaptées), projet pour lequel des appels pourraient être lancés prochainement.

Nous avons déposé le permis de construire en mairie le 08 février 2016 et nous avons réceptionné l'accord le 19 octobre 2016.

Nous avons réceptionné les prix des entreprises pour les travaux de remise aux normes et l'adaptation de l'établissement aux besoins de l'usager. Après analyse de ces prix, nous pourrions faire un choix sur les travaux qui seront réalisés et nous déposerons le dossier auprès des autorités pour accord et subventionnement.

08) Propositions de menus

Il est rappelé que les résidents ont la possibilité de choisir le menu pour le jour de leur anniversaire, en accord avec la direction. Mme Josiane ZORN s'occupe de demander aux résidents concernés, un mois avant la date de leur anniversaire le choix de leur menu.

La commission menu se réunit une fois par mois ; les résidents sont invités à y participer ou à faire part de leurs remarques. La prochaine commission menu est programmée pour le mardi 22 novembre.

Quelques souhaits : estomac de porc farci, quenelles de foie, moules-frites,

Il y a trop de lardons et trop souvent.

Il est demandé moins de soupe au pain et lors des changements de menu, il faut le signaler aux résidents.

Il serait préférable de mettre moins sur l'assiette ; les résidents qui le souhaitent peuvent se resservir lors de la repasse.

9) Repas de Noël

Il est prévu le 04 décembre 2016.

Menu : après discussion et vote, il a été retenu :

- Terrine de poisson garnie (céleri, mâche)
- Rôti de veau, carottes, fagots de haricots, pommes Duchesse

- Fromage et salade
- Vacherin
- Café et Bredele

Animation : danses assises

La séance est levée à 16 H 30 après un café-gâteaux.

Fait à Schillersdorf, le 1^{er} novembre 2016

Le Président
Daniel SCHAEFFER

La secrétaire de séance
Marianne FORTMANN